



11136214

Zmluva o úvere č. 233/CC/20
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Kamienka**
Adresa sídla: Kamienka 143, 067 83 Kamienka
IČO: 00 323 110
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 25.01.2019 so sprostredkovateľským orgánom Slovenská inovačná a energetická agentúra, Bajkalská 27, 827 99 Bratislava, IČO: 00 002 801 vykonávajúcim svoju pôsobnosť na základe splnomocnenia prostredníctvom Ministerstva životného prostredia SR, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42 181 810 ako poskytovateľom pomoci (ďalej len „SO“) povereným riadiacim orgánom Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **KŽP-PO4-SC431-2017-19/M765** v znení Dodatku č. 1, na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného Projektu (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“). Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu národných operačných programov spolufinancovaných zo Štrukturálnych fondov EÚ / Európskych štrukturálnych a investičných fondov je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

Banka ako financujúca banka za účelom spolufinancovania schváleného Projektu uzatvorila dňa 23.11.2016 Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi Bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku zastúpenými Ministerstvom životného prostredia SR, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava, IČO: 42 181 810 a Úradom vládneho auditu.

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	57.600,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	30.06.2030
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania



11136214

pravidlo určenia splatnosti
Úverovej pohľadávky splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom

Účet pre splácanie: SK47 0900 0000 0051 6931 8113

Spôsob čerpania
úverového rámca: Splátkový úver č. 1
Splátkový úver č. 2

2.2. Splátkový úver č. 1 (predfinancovanie):

Poskytnutie:

výška: **32.600,- EUR**

spôsob poskytnutia: v Tranžiach

účet pre poskytnutie Splátkového
úveru: účet Dižníka č. SK47 0900 0000 0051 6931 8113 s následným
prevodom na účet uvedený v Žiadosti o čerpanie

Špeciálny účet: SK81 0900 0000 0051 6931 8180

Lehota na čerpanie: do 30.09.2020

Účel:

predfinancovanie časti oprávnených výdavkov súvisiacich s realizáciou projektu „**Zníženie energetickej náročnosti Obcej budovy v obci Kamienska**“ v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP (ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: **12M EURIBOR+ marža 0,75 % p.a.**

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,75 % p.a.**

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: **31.03.2021**

výška a splatnosť splátok istiny: jednorazovo

spôsob splácania: odpísaním, a to:

a) istina zo Špeciálneho účtu

b) Príslušenstvo a Poplatky z Účtu pre splácanie

2.3. Splátkový úver č. 2:

Poskytnutie:

výška: **25.000,- EUR**



11136214

spôsob poskytnutia: jednorazovo

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: účet Dlžníka č. SK47 0900 0000 0051 6931 8113

Lehota na čerpanie: do 31.12.2020

Účel: financovanie/refinancovanie kapitálových výdavkov schválených obecným zastupiteľstvom Dlžníka

Úročenie:
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: **12M EURIBOR+ marža 0,75 % p.a.**

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
Referenčná sadzba: **12M EURIBOR + marža 0,75 % p.a.**

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:
deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru: **30.06.2030**
výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára pre Splátkový úver č. 2
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	165,- EUR
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 2	165,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 2	v zmysle Sadzobníka
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Správa úveru - Splátkový úver č. 1/ Splátkový úver č. 2	5,- EUR/ mesačne
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 2	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.



11136214

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s prílohami a súčasťami alebo písomné vyhlásenie Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení jednotlivých kapitálových investícií, ktoré majú byť financované z poskytnutého Úveru;
- c) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Okrem podmienok uvedených v bodoch 1.1. až 1.3., Podmienky pre čerpanie Splátkového úveru č. 1 sú:

- a) Dlžník predložil Banke účinnú Zmluvu o poskytnutí NFP vo výške 428.178,69 EUR a potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenie vydané SO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, a
- b) Dlžník má v Banke zriadený Špeciálny účet; Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky, a
- c) Dlžník predložil Banke žiadosť o zmenu čísla účtu na prijatie NFP na Špeciálny účet Dlžníka vedený v Banke s potvrdením prijatia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, a
- d) Dlžník predložil Banke právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške min. 32.562,46 EUR, a
- e) Dlžník predložil Banke platne uzatvorenú a účinnú zmluvu o dielo, akceptovateľnú pre Banku, predmetom ktorej je stanovenie podmienok realizácie Projektu, uzatvorenú medzi Dlžníkom a schváleným dodávateľom, na základe ktorej bude realizovaný Projekt ako dielo s pevne stanovenou cenou Projektu, a
- f) Dlžník predložil Banke faktúry vystavené Dlžníkovi v súvislosti s Projektom, ktoré obsahujú zákonné náležitosti a vyznačenie ich akceptácie Dlžníkom, a
- g) Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1, a

1.5. Okrem podmienok uvedených v bodoch 1.1. až 1.3., Podmienky pre čerpanie Splátkového úveru č. 2 sú:

- a) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške min. 25.000,- EUR, a
- b) Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 2.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.3. predkladať Banke rozpočet obce a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.5. predložiť rozpočet obce na nasledujúci rok do 31.12., a
- 2.6. **najneskôr do 5 dní** odo dňa získania finančnej podpory (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet) viažuceho sa k Predmetu financovania Splátkového úveru č. 1, použiť NFP na predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1 alebo jeho časti; Banka nebude Dlžníkovi účtovať



11136214

- poplatok za predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, ak Dlžník Splátkový úver č. 1 alebo jeho časť splatí predčasne použitím peňažných prostriedkov z NFP, a
- 2.7. predložiť SO originál alebo úradne osvedčenú kópiu Úverovej zmluvy a jej dodatkov a zmluvy, ktorou bolo zriadené záložné právo k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to do 10 pracovných dní odo dňa ich uzavretia, a
 - 2.8. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.9. **najneskôr do 90 dní od uplynutia lehoty na čerpanie Splátkového úveru č. 2** preukázať pre Banku akceptovateľným spôsobom použitie zdrojov z poskytnutého Splátkového úveru č. 2 na úhradu kapitálových výdavkov, najmä predložením dokladov o úhrade nákladov (výpis z účtu, pokladničný doklad) a k nim príslušiacich faktúr, a
 - 2.10. **najneskôr do 31.12.2020** Dlžník predloží Banke kópiu žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku. Číslo bežného účtu, ktoré je uvedené v žiadosti o platbu podpory musí byť totožné s číslom Špeciálneho účtu Dlžníka vedeného v Banke na financovanie kapitálovej investície v súvislosti s účelom Splátkového úveru č. 1.
3. Pred dňom konečnej splatnosti Splátkového úveru č. 1 Banka sumu NFP prevyšujúcu poskytnutý Splátkový úver č. 1 prevedie podľa Pokynu Dlžníka. Ak Dlžník Pokyn nepodá, prevedie Banka túto sumu na účet Dlžníka ku Dňu konečnej splatnosti úverového rámca.
 4. Okrem Prípádov porušenia uvedených v POP sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné skutočnosti:
 - 4.1. porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - 4.2. porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov;
 - 4.3. zmena účtu, na ktorý má byť poskytnutý NFP bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci súhlas;
 - 4.4. odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO;
 - 4.5. zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO.
 - 4.6. nadobudnutie právoplatnosti rozhodnutia Úradu vládneho auditu, alebo súdneho rozhodnutia, alebo nadobudnutie právoplatnosti rozhodnutia SO, ktorý určí, že:
 - a) Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP, alebo
 - b) v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP došlo k porušeniu právnych predpisov.
 5. Banka je oprávnená poskytnúť SO a Úradu vládneho auditu Dôverné informácie týkajúce sa Dlžníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy, alebo v súvislosti so Zabezpečovacou zmluvou, ktorej predmetom je zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to v neobmedzenom rozsahu.
 6. Banka súhlasí s tým, aby Dlžník sprístupnil SO a Úradu vládneho auditu Úverovú zmluvu, vrátane všetkých dodatkov k nej, a Zabezpečovaciu zmluvu, na základe ktorej dôjde k zriadeniu záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti s realizáciou Projektu a v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.
 7. Banka je oprávnená odstúpiť od Úverovej zmluvy, vypovedať Úverovú zmluvu, alebo vyhlásiť predčasnú splatnosť pohľadávky z Úverovej zmluvy aj v prípade, ak je právoplatným rozhodnutím Úradu vládneho auditu alebo súdnym rozhodnutím alebo právoplatným rozhodnutím SO určené, že Dlžník porušil Zmluvu o poskytnutí NFP a/alebo že došlo k porušeniu platných právnych predpisov v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP.
 8. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.



11136214

III. Závěrečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Kamienka 143, 067 83 Kamienka
E-mailová adresa:	littvay.dasa@slsp.sk	starosta@kamienka.sk
Telefónne číslo:	+421557355674	+421 917 945 429
Kontaktná osoba:	Ing. Daša Littvay	Ing. Benjamín Blaha

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
- Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
 - Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
 - Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
 - Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
 - Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 2

..... dňa

..... dňa:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Obec Kamienka**

.....

.....

Ing. Benjamín Blaha
starosta

.....



11136214

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 233/CC/20
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 2

Klient: **Obec Kamienska**
Pohľadávka: **25.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.07.2020	209,00
2.	31.08.2020	209,00
3.	30.09.2020	209,00
4.	31.10.2020	209,00
5.	30.11.2020	209,00
6.	31.12.2020	209,00
7.	31.01.2021	209,00
8.	28.02.2021	209,00
9.	31.03.2021	209,00
10.	30.04.2021	209,00
11.	31.05.2021	209,00
12.	30.06.2021	209,00
13.	31.07.2021	209,00
14.	31.08.2021	209,00
15.	30.09.2021	209,00
16.	31.10.2021	209,00
17.	30.11.2021	209,00
18.	31.12.2021	209,00
19.	31.01.2022	209,00
20.	28.02.2022	209,00
21.	31.03.2022	209,00
22.	30.04.2022	209,00
23.	31.05.2022	209,00
24.	30.06.2022	209,00
25.	31.07.2022	209,00
26.	31.08.2022	209,00
27.	30.09.2022	209,00
28.	31.10.2022	209,00
29.	30.11.2022	209,00
30.	31.12.2022	209,00
31.	31.01.2023	209,00
32.	28.02.2023	209,00
33.	31.03.2023	209,00
34.	30.04.2023	209,00
35.	31.05.2023	209,00
36.	30.06.2023	209,00
37.	31.07.2023	209,00
38.	31.08.2023	209,00
39.	30.09.2023	209,00
40.	31.10.2023	209,00



11136214

41.	30.11.2023	209,00
42.	31.12.2023	209,00
43.	31.01.2024	209,00
44.	29.02.2024	209,00
45.	31.03.2024	209,00
46.	30.04.2024	209,00
47.	31.05.2024	209,00
48.	30.06.2024	209,00
49.	31.07.2024	209,00
50.	31.08.2024	209,00
51.	30.09.2024	209,00
52.	31.10.2024	209,00
53.	30.11.2024	209,00
54.	31.12.2024	209,00
55.	31.01.2025	209,00
56.	28.02.2025	209,00
57.	31.03.2025	209,00
58.	30.04.2025	209,00
59.	31.05.2025	209,00
60.	30.06.2025	209,00
61.	31.07.2025	209,00
62.	31.08.2025	209,00
63.	30.09.2025	209,00
64.	31.10.2025	209,00
65.	30.11.2025	209,00
66.	31.12.2025	209,00
67.	31.01.2026	209,00
68.	28.02.2026	209,00
69.	31.03.2026	209,00
70.	30.04.2026	209,00
71.	31.05.2026	209,00
72.	30.06.2026	209,00
73.	31.07.2026	209,00
74.	31.08.2026	209,00
75.	30.09.2026	209,00
76.	31.10.2026	209,00
77.	30.11.2026	209,00
78.	31.12.2026	209,00
79.	31.01.2027	209,00
80.	28.02.2027	209,00
81.	31.03.2027	209,00
82.	30.04.2027	209,00
83.	31.05.2027	209,00
84.	30.06.2027	209,00
85.	31.07.2027	209,00
86.	31.08.2027	209,00
87.	30.09.2027	209,00
88.	31.10.2027	209,00



11136214

89.	30.11.2027	209,00
90.	31.12.2027	209,00
91.	31.01.2028	209,00
92.	29.02.2028	209,00
93.	31.03.2028	209,00
94.	30.04.2028	209,00
95.	31.05.2028	209,00
96.	30.06.2028	209,00
97.	31.07.2028	209,00
98.	31.08.2028	209,00
99.	30.09.2028	209,00
100.	31.10.2028	209,00
101.	30.11.2028	209,00
102.	31.12.2028	209,00
103.	31.01.2029	209,00
104.	28.02.2029	209,00
105.	31.03.2029	209,00
106.	30.04.2029	209,00
107.	31.05.2029	209,00
108.	30.06.2029	209,00
109.	31.07.2029	209,00
110.	31.08.2029	209,00
111.	30.09.2029	209,00
112.	31.10.2029	209,00
113.	30.11.2029	209,00
114.	31.12.2029	209,00
115.	31.01.2030	209,00
116.	28.02.2030	209,00
117.	31.03.2030	209,00
118.	30.04.2030	209,00
119.	31.05.2030	209,00
120.	30.06.2030	129,00
	Spolu	25 000,00